



C O N T E N T S

ILLUSTRATIONS FOLLOWING PAGES 65 AND 191

PREFACE

xi

NOTE ON TRANSLITERATION

xv

Introduction 1

Part I Generations and Life Passages

Introduction 13

Traditional Songs from Boir Ahmad 17

Collected and Translated by Erika Friedl

Growing Up in Morocco 23

Susan Schaefer Davis

Children and War 34

Louise Berdal

Memoirs of a Street Tough 38

Yusuf Abu Haggag

Translated and Introduced by Everett K. Rowson

"Of the Dust and the Wind": Arranged Marriage
in Afghanistan 47

Margaret A. Mills

The Son's Return 57

Driss Chraibi

The Funeral 63

Driss Chraibi

Part II Gender Relations

| | |
|---|-----|
| Introduction | 77 |
| Women and Sex | 81 |
| <i>Nawal El Saadawi</i> | |
| <i>Translated by Donna Lee Bowen</i> | |
| Dilemmas of Adolescence: Courtship, Sex, and Marriage in a Moroccan Town | 84 |
| <i>Douglas A. Davis and Susan Schaefer Davis</i> | |
| Pragmatic Morality: Islam and Family Planning in Morocco | 91 |
| <i>Donna Lee Bowen</i> | |
| Fertility and Fate: Medical Practices among <i>Baladi</i> Women of Cairo | 102 |
| <i>Evelyn A. Early</i> | |
| Personal Status Law in Sudan | 109 |
| <i>Carolyn Fluehr-Lobban</i> | |
| The Veiled Revolution | 119 |
| <i>Elizabeth W. Fernea</i> | |

Part III Home, Community, and Work

| | |
|---|-----|
| Introduction | 125 |
| Rites of Hospitality and Aesthetics | 128 |
| <i>Aida S. Kanafani</i> | |
| The Doum Tree of Wad Hamid | 136 |
| <i>Tayeb Salih</i> | |
| The Nasiriyya Brotherhood of Southern Morocco | 146 |
| <i>James A. Miller and Donna Lee Bowen</i> | |
| Lying, Honor, and Contradiction | 157 |
| <i>Michael Gilsenan</i> | |
| Editing <i>al-Fajr</i> : A Palestinian Newspaper in Jerusalem | 170 |
| <i>Bishara Bahbah</i> | |

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Hajj Nejm's Cures and Tales | 175 |
| <i>Abdel-Salam Al Ujaili</i> | |
| <i>Translated by Evelyn A. Early</i> | |

| | |
|-------------------------------|-----|
| Islam and Hajj Brahim's World | 178 |
| <i>John Waterbury</i> | |

| | |
|--|-----|
| Suqs of the Middle East: Commercial Centers Past and Present | 182 |
| <i>Robert Fernea</i> | |

Part IV Popular Expression of Religion

| | |
|--------------|-----|
| Introduction | 205 |
|--------------|-----|

| | |
|------------------------------------|-----|
| Selections from the Quran | 210 |
| <i>Translated by Juan E. Campo</i> | |

| | |
|---------------------------------------|-----|
| The Sound of the Divine in Daily Life | 213 |
| <i>Kristina Nelson</i> | |

| | |
|------------------------|-----|
| Abu Illya and Zakat | 218 |
| <i>Donna Lee Bowen</i> | |

| | |
|-------------------------------|-----|
| An American Woman on the Hajj | 222 |
| <i>Michael E. Jansen</i> | |

| | |
|---|-----|
| Sayyida Zainab: The Chosen of Bani Hashim | 230 |
| <i>Muhammad Fahmi Abdal-Wahab</i> | |
| <i>Translated by Evelyn A. Early</i> | |

| | |
|--------------------------------|-----|
| New Year's Day at Ali's Shrine | 234 |
| <i>Robert L. Canfield</i> | |

| | |
|-----------------------------|-----|
| Women and Shrines in Shiraz | 239 |
| <i>Anne H. Betteridge</i> | |

Part V Performance and Entertainment

| | |
|--------------|-----|
| Introduction | 251 |
|--------------|-----|

| | |
|------------------------------------|-----|
| Humor: The Two-Edged Sword | 254 |
| <i>Afaf Lutfi al-Sayyid Marsot</i> | |

| | |
|---|-----|
| Darid Laham: Political Satirist as Modern Storyteller | 264 |
| <i>Evelyn A. Early</i> | |
| “To Mount at-Tiyal He Declared”: Some Poetry from the Yemeni Civil War | 271 |
| <i>Steven C. Caton</i> | |
| Entertainment in the Marketplace | 276 |
| <i>Philip D. Schuyler</i> | |
| Sad Songs of the Western Desert | 281 |
| <i>Lila Abu-Lughod</i> | |
| A Folk Revival in Morocco | 287 |
| <i>Philip D. Schuyler</i> | |
| GLOSSARY | 295 |
| SELECTED READINGS | 305 |
| NOTES ON CONTRIBUTORS | 313 |
| INDEX | 317 |